



Prácticas prometedoras para prejardín de infantes a 5.º grado

Los años de escuela elemental son un momento crítico cuando los estudiantes comienzan a adquirir conocimientos del área de contenido y habilidades que proporcionan la base para un aprendizaje más avanzado en las escuelas media y secundaria. En la actualidad hay claras evidencias de que ser competente en inglés y capaz de desempeñarse en el nivel de grado en las asignaturas académicas básicas en inglés lleva tiempo y se logra a lo largo de varios grados. Este es también un momento fundamental para mantener la curiosidad natural y el afán de aprender que los niños pequeños traen a los primeros grados.

Para los estudiantes de inglés (*English learners, EL*)¹, estos grados también representan un momento de adaptación, muchos por primera vez, a las nuevas demandas culturales de sus escuelas. Los EL aprenderán las habilidades y el conocimiento del contenido que se espera de todos los estudiantes, pero en muchos casos, lo harán en un nuevo idioma y también de formas que difieren de las de sus hogares y culturas. En un informe de las National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine, *Cómo promover el éxito educativo de los niños y los jóvenes que aprenden inglés: futuros prometedores* (2017), se revisan las prácticas prometedoras en la educación desde el prejardín de infantes al 5.º Este resumen incluye los resultados en esta área que se encuentran en el informe.



Diferentes métodos de enseñanza en las escuelas

Hay dos métodos principales para enseñar a los estudiantes de inglés en estos grados:

1. El método de inglés como segundo idioma (*English as a second language, ESL*), en el que el inglés es el idioma predominante de la enseñanza.
2. El método bilingüe, en el que tanto el inglés como las lenguas maternas de los estudiantes se usan para la enseñanza.

Los tres modelos que brindan enseñanza predominantemente en inglés son el modelo de inglés como segundo idioma (ESL), el modelo de ESL basado en contenido y el modelo de enseñanza protegida (*sheltered instruction, SI*).

Los dos modelos que brindan enseñanza bilingüe son el modelo de educación bilingüe de transición (*transitional bilingual education, TBE*) y el modelo de enseñanza de dos idiomas (*dual language, DL*). Las síntesis de los estudios de evaluación que comparan los resultados de los métodos bilingüe y los métodos en los que predomina el inglés no encuentran diferencia entre los resultados medidos en inglés, o bien, encuentran que los estudiantes de los programas bilingües superan a los estudiantes que recibieron enseñanza solo en inglés. Dos estudios recientes realizados con estudiantes durante el tiempo suficiente para evaluar los efectos a largo plazo del idioma de enseñanza en los resultados encuentran beneficios en los métodos bilingües en comparación con los métodos que solo usan el inglés.

¹ Cuando se hace referencia a los niños de 5 años o más que se encuentran en el sistema de educación desde prejardín de infantes hasta 12.º grado, se utiliza el término "estudiante de inglés" (EL).



Prácticas de enseñanza recomendadas para desarrollar la competencia oral del lenguaje

La competencia oral del lenguaje se define como el lenguaje oral tanto receptivo como expresivo, así como los aspectos específicos del lenguaje oral, que incluyen la fonología, el vocabulario oral, la morfología, la gramática, las características del discurso y las habilidades pragmáticas.² La competencia oral del lenguaje tiene una función importante en el aprendizaje de las áreas de contenido para los EL. Si bien hay investigaciones limitadas en esta área, a continuación se mencionan los tipos de prácticas de enseñanza recomendadas que son beneficiosas para promover la competencia oral del lenguaje:

- 1.** Proporcionar enseñanza especializada centrada en los componentes de la competencia oral.
Entre los ejemplos se incluyen: proporcionar práctica en la discriminación, segmentación y fusión de fonemas; proporcionar enseñanza explícita de vocabulario en profundidad; realzar los temas del libro con enseñanza multimedia y proporcionar instrucciones para resumir textos.
- 2.** Proporcionar oportunidades para la interacción con hablantes competentes del segundo idioma del estudiante.
Por ejemplo, interacciones entre pares con debate y dramatización sobre las historias que se han leído.
- 3.** Participación en comentarios interactivos.
Por ejemplo: proporcionar comentarios correctivos y usar indicaciones y cambios de roles.
- 4.** Dedicar tiempo para la enseñanza centrada en la competencia oral del inglés.
Por ejemplo: proporcionar un bloque de tiempo separado centrado en la enseñanza directa del inglés.

² August y Shanahan, 2006.



Prácticas prometedoras y eficaces para educar a los EL desde prejardín de infantes hasta 5.º grado.

La investigación ha identificado siete pautas para educar a los estudiantes de inglés de jardín de infantes a 5.º grado:

- 1.** Proporcionar enseñanza explícita en los componentes de alfabetización.
Por ejemplo: enseñar a los niños pequeños explícitamente a escuchar los sonidos o fonemas individuales en inglés dentro de las palabras (conciencia fonémica); usar letras y patrones ortográficos dentro de las pronunciaciones de las palabras (fonética); leer un texto en voz alta con la velocidad, precisión y expresión apropiadas (fluidez en lectura oral).
- 2.** Desarrollar el lenguaje académico en el contexto de la enseñanza del área de contenido.
Por ejemplo: incorporar actividades de lectura y escritura a la enseñanza de ciencias utilizando preguntas con verbos como "explicar" y "describir".
- 3.** Proporcionar apoyos visuales y verbales para hacer que se entienda el contenido central.
Por ejemplo: usar estratégicamente herramientas de enseñanza, como videos cortos, material visual y organizadores gráficos.
- 4.** Fomentar oportunidades de aprendizaje asistido por pares.
Por ejemplo: permitir que los estudiantes hablen sobre el contenido del curso en pares o grupos pequeños para que se beneficien de las oportunidades de interacción.
- 5.** Aprovechar la lengua materna, el conocimiento y los valores culturales de los estudiantes.
Por ejemplo: realizar una vista previa y una revisión del material en el primer idioma de los niños, leer cuentos en el primer idioma de los niños y proporcionar definiciones para el vocabulario específico en el primer idioma.
- 6.** Detectar los desafíos del lenguaje y la alfabetización y controlar el progreso.
Por ejemplo: usar las muestras de escritura de los estudiantes de forma continua para determinar las áreas que deben mejorar.
- 7.** Proporcionar apoyo académico para grupos pequeños en alfabetización y desarrollo del idioma inglés para los estudiantes.
Por ejemplo: usar grupos pequeños y homogéneos; abordar el lenguaje y las habilidades de alfabetización, como vocabulario, comprensión auditiva y comprensión lectora.



Conclusiones

La investigación relacionada con los EL y los resultados de las áreas de contenido en los grados de prejardín de infantes a 5.º grado se han enfocado predominantemente en apoyos de enseñanza para ayudar a que los EL aprendan inglés y el contenido dictado en inglés. Como es el caso de los estudiantes con competencia del inglés, el progreso entre los EL no es uniforme. En algunos casos, si bien los estudiantes avanzan a ritmos diferentes, su progreso sigue caminos similares. Sin embargo, otros estudiantes pueden necesitar enfoques más intensivos y cualitativamente diferentes para alcanzar niveles de inglés acordes a los de sus compañeros con competencia del inglés.

Este resumen se basa en el informe *Cómo promover el éxito educativo de los niños y los jóvenes que aprenden inglés: futuros prometedores*, un documento en PDF que se puede descargar de forma gratuita de <https://www.nap.edu/catalog/24677>.